





Garantujemy najwyższą jakość produkcji, czego dowodem są zdobyte certyfikaty i nagrody.

We guarantee the highest production quality, as evidenced by the obtained certificates and awards.

Unsere Zertifikate und Auszeichnungen garantieren höchste Qualität der Produktion.

Мы гарантируем наивысшее качество продукта, доказательствами этого являются наши награды и сертификаты.



System
zarządzania
ISO 9001:2015

www.tuv.com
ID 019810012990



Nasza firma istnieje na rynku polskim od 1998 roku. Dziś jesteśmy znanym i cenionym producentem kominków, kratki oraz akcesoriów kominkowych. Dzięki dynamicznemu rozwojowi, szerokiej gamie i trwałości naszych produktów, szybko znaleźliśmy się w czołówce firm kominkowych w Europie. Ciągłe inwestycje w wykwalifikowaną kadre oraz nowoczesne technologie przełożyły się na najwyższą jakość naszych produktów. Nie ustajemy w dążeniach do perfekcji, wierząc, że polskie produkty mogą śmiało konkurować z uznanymi na świecie zachodnimi markami, czego dowodem są zdobyte przez nas certyfikaty i nagrody.

„Our company has been present on the Polish market since 1998. Today we are a well-known and respected manufacturer of fireplaces, grilles and fireplace accessories. Due to the dynamic development, wide range and durability of our products, we are a leading the fireplace companies in Europe. Continuous investments in qualified staff and modern technologies had a direct influence on the highest quality of our products.

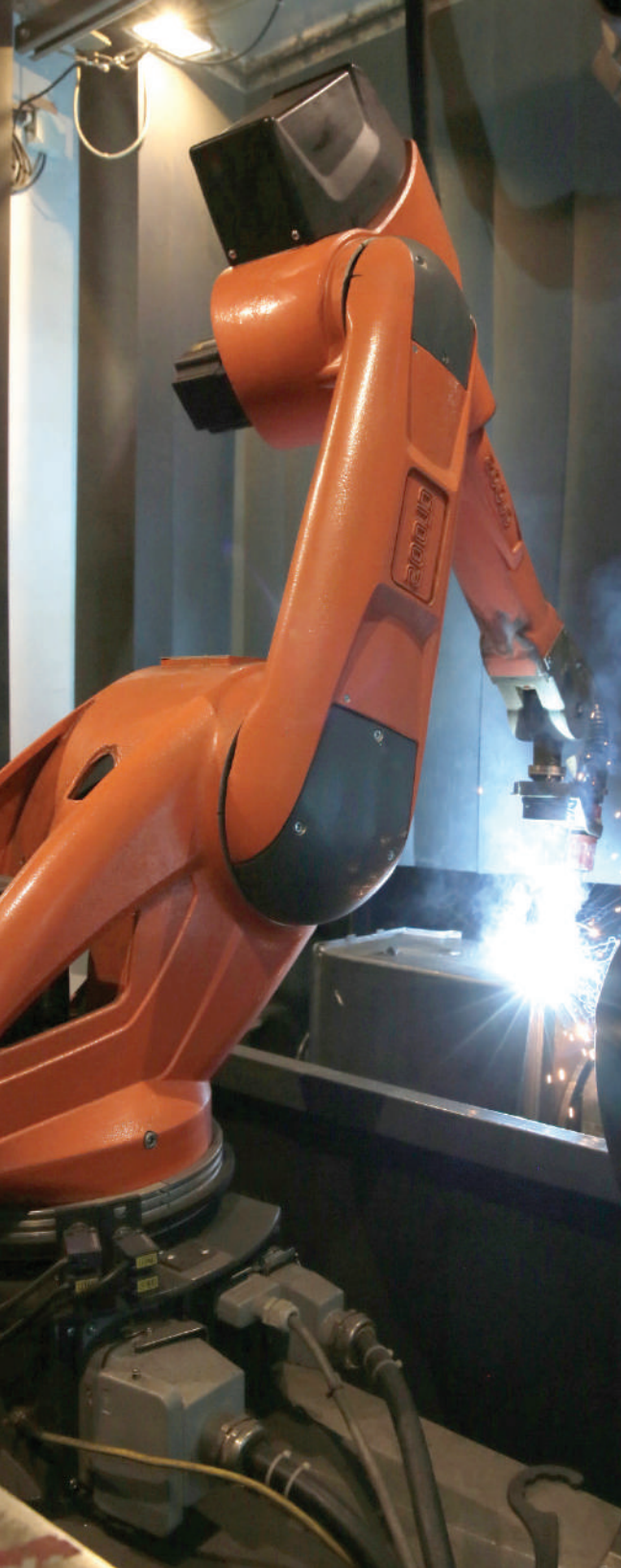
We do not cease our pursuit of perfection, believing that Polish products can compete with well-known western brands, as evidenced by our certificates and awards.”

„Unsere Firma gibt es auf dem polnischen Markt seit 1998. Heute sind wir ein bekannter und begehrter Hersteller von Kaminen, Kamingittern und Zubehörteilen. Dank dynamischer Entwicklung, hoher Qualität und grosser Lebensdauer unserer Produkte befinden wir uns an der Spitze der Kaminfirmen in Europa. Kontinuierliche Investitionen in qualifiziertes Personal und moderne Technologien in die höchste Qualität unserer Produkte übersetzen.

Wir streben ständig nach Perfektion, zu glauben, dass polnische Produkte leicht mit etablierten westlichen Marken in der Welt konkurrieren können, von unseren erworbenen Zertifizierungen und Auszeichnungen belegt.”

„Мы находимся на польском рынке с 1998 года. На сегодня мы являемся известным и уважаемым производителем топок, печей, каминных решеток, а также каминных аксессуаров. Благодаря динамичному развитию, широкой гамме и долговечности наших продуктов мы быстро оказались среди европейских лидеров в отрасли производства топок. Постоянные инвестиции в высококвалифицированных специалистов и в новые технологии перенесли на наивысшее качество наших продуктов. Мы не прекращаем стремиться к совершенству, полагая, что польские продукты могут смело конкурировать с уважаемыми в мире западными брендами, свидетельством чего являются полученные нами сертификаты и награды”





Podstawą sukcesu firmy Kratki.pl jest oferowanie produktów i usług o doskonałej jakości.

PEWNI JAKOŚCI to hasło, które od początku powstania firmy Kratki.pl przyświeca naszej działalności. Dbałość o najwyższy poziom produktów oraz świadczonych usług są podstawowym filarem naszej marki. Dowodem spełniania światowych standardów jest uzyskanie certyfikatu ISO 9001:2008 oraz nagród, które potwierdzają jakość oferty firmy Kratki.pl.

Jako firma ponosimy pełną odpowiedzialność za klasę wyprodukowanych wkładów kominkowych i pieców wolnostojących. Status lidera na rynku krajowym osiągnęliśmy nie tylko dzięki bogatej ofercie, ale przede wszystkim wysokiemu poziomowi naszych produktów.

Nasze wkłady kominkowe spełniają najsurowsze wymagania środowiskowe. Oznacza to że są one zgodne dyrektywą unijną, zwaną potocznie ekoprojektem.

The basis of Kratki.pl's success is to offer products and services of excellent quality.

CONFIDENCE OF QUALITY is the slogan which, from the very beginning of Kratki.pl company, has been leading our business. The care of the highest level of products and services is the basic pillar of our brand. The certificate of ISO 9001: 2008 and the awards that confirm the quality of the Kratki.pl offer prove fulfilment of world standards.

As a company we take full responsibility for the quality of fireplace inserts and freestanding stoves. Our market leader status was achieved not only due to the wide range of offer, but also because of the high level of our products.

Our fireplace inserts fulfil the strictest environmental requirements. This means that they fully comply with the EU directive, commonly known as ecodesign.

Die Basis für den Erfolg des Unternehmens Kratki.pl ist es, Produkte und Dienstleistungen von hervorragender Qualität anbieten zu können.

Gewissheit in der Qualität ist ein Kennwort, das seit der Gründung des Unternehmens geführt Kratki.pl unser Geschäft. Aufmerksamkeit auf das höchste Niveau von Produkten und Dienstleistungen, die wir bieten ist eine wesentliche Säule unserer Marke. Der Nachweis der Einhaltung der internationalen Normen ISO 9001: 2008 und die Auszeichnungen, die die Qualität des Angebots Kratki.pl des Unternehmens bestätigen.

Als Unternehmen übernehmen die volle Verantwortung für die Klasse der hergestellten Kamineinsätze und freistehende Öfen. Der Status des Führers auf dem Inlandsmarkt erzielte nicht nur durch das reichhaltige Angebot, vor allem aber das hohe Niveau unserer Produkte.

Die Basis für den Erfolg des Unternehmens Kratki.pl ist es, Produkte und Dienstleistungen von hervorragender Qualität anbieten zu können.

Основой успеха компании Kratki.pl является портфель продуктов и услуг великолепного качества.

УВЕРЕНЫ В КАЧЕСТВЕ это слоган, который сопутствует компании Kratki.pl от начала нашей деятельности. Уход за наивысшим уровнем качества продуктов, а также предоставляемых услуг является базовым столпом нашего бренда. Доказательством выполнения мировых стандартов является получение сертификата ISO 9001:2008, а также наград, которые подтверждают качество портфеля продукции компании Kratki.pl. Как компания мы несем полную ответственность за класс произведенных каминных топок и отдельностоящих печей. Статуса лидера нашего внутреннего рынка мы достигли не только благодаря нашему широкому портфелю продукции, а прежде всего из-за высокого уровня наших продуктов.

Наши каминные топки соответствуют самым жестким экологическим требованиям. А это значит что они соответствуют директиве Европейского Союза, которую называю экoproектом



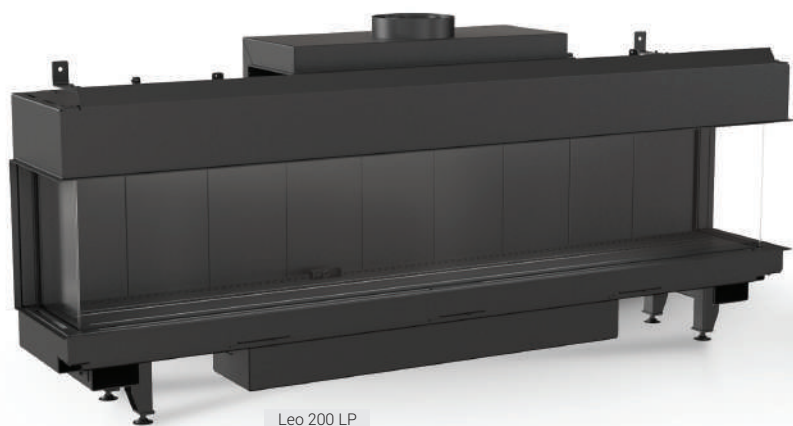
2 lata gwarancji
2 years warranty
2 Jahre Garantie
2 лет гарантии



Kominek idealny do domów z rekuperatorami
Ideal for homes with heat recovery units
Der ideale Kamin zu den Häusern mit den Abhitzeverwerter
Идеально подходит для домов с энергосберегающими технологиями

LEO

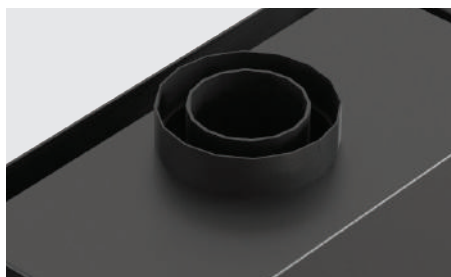




Leo 200 LP



Leo 100

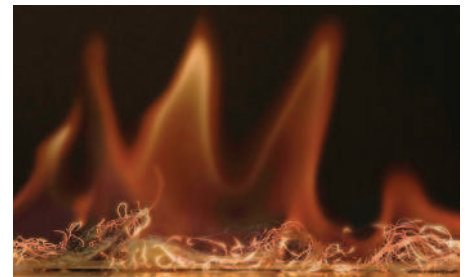


PATIO





Patio



KOZA AB S GAZ





Koza AB S gaz



	LEO 100							LEO 200							PATIO na pilota / PATIO remote control							
	-	G20	G25	G30		G31		-	G20	G25	G30		G31		-	G31	G31	G31	G30	G30	G30	
	-	I _{2E'} I _{2H} I _{2E+}	I _{2L} I _{2E+}	I _{3B/P} I ₃₊		I _{3B/P}	I _{3B/P} I ₃₊	-	I _{2E'} I _{2H} I _{2E+}	I _{2L} I _{2E+}	I _{3B/P} I ₃₊		I _{3B/P}	I _{3B/P} I ₃₊	-	I _{3P(30)}	I _{3P(37)}	I _{3P(50)}	I _{3B/P(30)}	I _{3B/P(37)}	I _{3B/P(50)}	
	-	AT, BE, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR	BE, FR, NL	BE, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, GR, HU, HR, IE, IT, LT, NL, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR	AT, CH, DE, GR, SK	FI, NL, RO	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, LT, HR, IT, NL, PL, PT, SI, SK, TR	-	AT, BE, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR	BE, FR, NL	BE, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, GR, HU, HR, IE, IT, LT, NL, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR	AT, CH, DE, GR, SK	FI, NL, RO	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, LT, HR, IT, NL, PL, PT, SI, SK, TR	-	FI, NL, RO	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, HR, NL, PL, PT, SI, SK	AT, CH, DE, NL	BE, CY, CZ, DK, EE, ES, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LT, NL, NO, PT, RO, SE, SI, SK	PL	AD	
		20	25	30	50	30	37		20	25	30	50	30	37		30	37	50	30	37		
	mbar	25	30	35	57,5	35	45	mbar	25	30	35	57,5	35	45	mbar	23,0	23,0	23,0	17,0	17,0		
		17	20	20	42,5	25	25		17	20	20	42,5	25	25		6,0	6,0	6,0	4,5	4,5		
		2,6	2,6	1,65	1,65	1,70	1,65		2,45	2,45	1,60	1,60	1,70	1,60	-	-	-	-	-	-	-	
	mm	2 x Ø 0,25	2 x Ø 0,25	Ø 0,25	Ø 0,25	Ø 0,25	Ø 0,25	mm	2 x Ø 0,25	2 x Ø 0,25	Ø 0,25	Ø 0,25	Ø 0,25	Ø 0,25	-	-	-	-	-	-	-	
	-	NG 26	NG 26	LPG165	LPG165	LPG17	LPG165	-	NG 245	NG 245	LPG16	LPG16	LPG17	LPG16	mm	1,65 LPG 1.65						
		10,0	10,0	9,2	9,2	9,2	9,2		17,0							8,2	8,2	8,2	8,2	8,2		
	kW	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	kW	8,5						kW	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0		
	%	2								2							-					

* Regulator zablokowany / Regulator Blocked / Regler gesperrt / Заблокированный регулятор

** Śruba regulacyjna całkowicie rozkręcona / Adjusting screw completely unscrewed / Einstellschraube vollständig abgeschraubt / Регулировочный винт полностью отвинчен

e control			PATIO								KOZA AB S gaz										
G30	G30	G30/G31	-	G31	G31	G31	G30	G30	G30	G30/G31	G20	G25	G20/G25	G30			G31			G30/G31	
37	3B/P(50)	3+(30/37)	-	3P(30)	3P(37)	3P(50)	3B/P(30)	3B/P(37)	3B/P(50)	3+(30/37)	2E(20)	2H(20)	2L(25)	2E+(20/25)	3B/P(30)	3B/P(37)	3B/P(50)	3P(30)	3P(37)	3P(50)	3+(30/37)
L	AT, CH, DE, FR, SK	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, HR, NL, PL, PT, SI, SK	FI, NL, RO	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, HR, NL, PL, PT, SI, SK	AT, CH, DE, NL	BE, CY, CZ, DK, EE, ES, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LT, NL, NO, PT, RO, SE, SI, SK	PL	AT, CH, DE, FR, SK	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, HR, NL, PL, PT, SI, SK	AT, CH, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR, HU, DE, PL, RO	NL	BE, FR	BE, CY, DK, EE, FR, GB, GR, HU, HR, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR	PL	AT, CH, DE, FR, SK	FI, NL, RO	BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, NL, PL, PT, SI, SK	AT, CH, DE, NL, SK	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR		
7	50	30/37		30	37	50	30	37	50	30/37	20	25	20/25	30	37	50	30	37	50	30/37	
0	17,0	*	mbar	23,0	23,0	23,0	17,0	17,0	17,0	**	25	30	25/30	35	45	57,5	35	45	57,5	35/45	
5	4,5	7,0/9,0		7,5	8,0	6,5	5,5	7,0	5,5	12,0/14,0	17	20	17/20	25	25	45	25	25	45	25	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,90	1,90	1,90	1,20			1,30			1,15	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 x Ø 0,25	2 x Ø 0,25	2 x Ø 0,25	Ø 0,25	Ø 0,25	Ø 0,25	Ø 0,25	Ø 0,25	Ø 0,25	2 x Ø 0,25	
		1,45 LPG 1,45	mm	1,65 LPG 1,65						1,45 LPG 1,45	NG1.9	NG1.9	NG1.9	LPG1.2			LPG1.3			LPG1.15	
2	8,2	8,2		8,2	8,2	8,2	8,2	8,2	8,2	8,2	5,2	5,2	5,2	4,5			4,5			4,4	
0	4,0	4,0		4,9	4,9	4,9	4,9	4,9	4,9	4,9	2,7	2,7	2,7	2,3			2,3			2,7	
				-							2										



Patio



Gaz odniesienia
Gas Type
Bezugsgas
Газ отнесения



Klasa sprawności urządzenia
Efficiency class devices
Leistungsklasse der Anlage
Класс



Kategoria urządzenia
Category
Kategorie der Anlage
Категория оборудования



Waga
Weight (Kilo)
Gewicht (Kilo)
Вес (Кг)



Kraj przeznaczenia
Country
Bestimmungsland
Страна предназначения



Nominalne ciśnienia przyłączeniowe
Nominal inlet pressure
Anschlussennndruck
Номинальное соединительное давление



Maksymalne ciśnienia przyłączeniowe
Max. inlet pressure
Maximaler Anschlussdruck
Максимальное соединительное давление



Minimalne ciśnienia przyłączeniowe
Min. inlet pressure
Minimaler Anschlussdruck
Минимальное давление подключения



Dysza gazowa palnika głównego
Gas jet of main burner
Gasdüse des Hauptbrenners
Сопло главной горелки



Dysza gazowa palnika pilota
Gas jet of pilot burner
Gasdüse des Kontrollbrenners
Обозначение сопла



Dysza gazowa Oznaczenie
Marking gas nozzle
Düsenkennzeichnung
Обозначение сопла



Obciążenie cieplne znamionowe, wg H_i
Nominal heat load, wg H_i
Nennwärmebelastung nach H_i
Номинальная тепловая нагрузка



Obciążenie cieplne minimalne, wg H_i
Minimum heat load, wg H_i
Minimale Wärmebelastung nach H_i
Минимальная тепловая нагрузка

ULOTKI/GAZOWE
/PL/EN/DE/RU



5 903950 049950

Kratki.pl Marek Bal

ul. Gombrowicza 4, Wsola, 26-660 Jedlińsk, Polska
tel. 00 48 48 389 99 00, 00 48 48 384 44 88

www.kratki.com

www.facebook.com/kratkipl, www.youtube.com/kratkipl